Catalogue 11-001F (English 11-001E) ISSN 0380-6103

Le Quotidien

Statistique Canada

Le mardi 7 juillet 1998
Pour être diffusé à 8 h 30

PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Permis de bâtir,** mai 1998 2
  En mai, la valeur totale des permis de bâtir délivrés par les municipalités a régressé pour un deuxième mois consécutif. Les intentions de construction ont accusé un recul dans tous les secteurs, sauf dans le secteur industriel, où elles ont affiché une hausse de 10,3 %.

AUTRES COMMUNIQUÉS

Enquête sur les statistiques financières des universités et collèges, 1996-1997 5
Chargements ferroviaires, mai 1998 6
Contreplaqués de construction, avril 1998 6
Enquête sur les utilisateurs de matériaux de pointe, 1997 6
Statistiques sur l'origine et la destination des passagers aériens des vols internationaux réguliers, 1996 6

NOUVELLES PARUTIONS 8

Statistique Canada Statistics Canada

Canada

PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

Permis de bâtir

Mai 1998

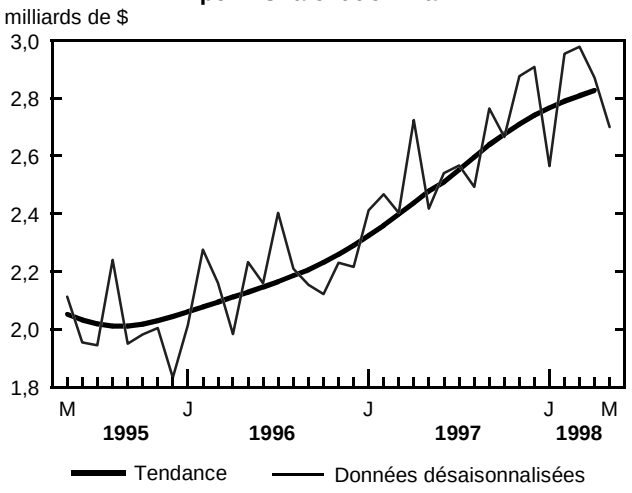
En mai, la valeur totale des permis de bâtir a régressé pour un deuxième mois consécutif. Les intentions de construction ont accusé un recul dans tous les secteurs, sauf dans le secteur industriel, où elles ont affiché une hausse de 10,3 %.

Dans l'ensemble, les municipalités ont délivré pour 2,7 milliards de dollars de permis de bâtir, ce qui représente un repli de 5,9 % par rapport à avril. Le secteur résidentiel explique environ les trois quarts du recul. Toutefois, le nombre total de permis délivrés durant les cinq premiers mois de 1998 dépasse toujours de 13,2 % le niveau atteint au cours de la même période en 1997.

Dans le secteur de l'habitation, les municipalités ont délivré pour 1,4 milliard de dollars de permis de bâtir en mai, soit un recul de 8,6 % par rapport à avril. La valeur des permis pour les logements unifamiliaux et multifamiliaux s'est repliée pour un deuxième mois consécutif.

En mai, les intentions de construction dans le secteur non résidentiel ont diminué pour un troisième mois consécutif, se situant à 1,3 milliard de dollars, soit une baisse de 2,8 % par rapport à avril. La réduction du nombre de projets prévus dans les secteurs commercial et institutionnel a plus que neutralisé l'augmentation des intentions dans le secteur industriel.

La tendance à la hausse des permis ralentit en mai



Note aux lecteurs

Sauf avis contraire, les données du présent communiqué sont désaisonnalisées, facilitant ainsi la comparaison par l'élimination de l'effet des variations saisonnières.

L'Enquête mensuelle sur les permis de construction et de démolition vise 2 600 municipalités représentant 94 % de la population. Ses résultats servent d'indicateur avancé de l'activité dans le domaine de la construction. Les collectivités représentant les 6 % restants de la population sont très petites et leurs activités de construction n'ont qu'une faible incidence sur le total.

La valeur des intentions de construction présentées ici ne comprend pas les travaux d'ingénierie (aqueducs, égouts, ouvrages de drainage, etc.) ni ceux associés au terrain. Le taux annuel est un chiffre mensuel corrigé en fonction des variations saisonnières et multiplié par 12 pour rendre compte des niveaux annuels.

Secteur résidentiel : le gros du repli se situe dans les intentions de construction de logements multifamiliaux

En mai, le gros du repli dans le secteur résidentiel a été causé par une réduction de 18,6 % des intentions de construction de logements multifamiliaux, lesquelles se sont situées à 389 millions de dollars. Les intentions de construction des logements unifamiliaux ont accusé un recul de 4,1 %, pour se situer à 1,0 milliard de dollars.

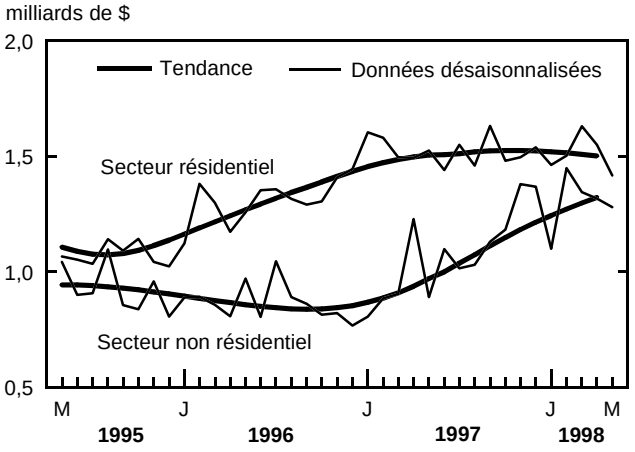
La valeur des permis de bâtir de la composante unifamiliale a accusé son deuxième recul mensuel consécutif. Cela représente environ 70,0 % de l'ensemble du secteur résidentiel. La valeur des permis des logements unifamiliaux a diminué durant les quatre des cinq premiers mois de 1998. Par conséquent, le total des intentions de construction de logements unifamiliaux sur cinq mois a diminué de 5,5 % en mai par rapport à la même période en 1997. Toutefois, les résultats soutenus pour les logements multifamiliaux ont presque contrebalancé l'incidence négative du ralentissement des projets de construction de logements unifamiliaux. Ainsi, en ce qui concerne l'ensemble du secteur de l'habitation, les cinq premiers mois de 1998 se comparent favorablement à la période équivalente de 1997, ne se laissant distancer que de 1,7 %.

De plus, les indicateurs du marché de l'habitation demeurent encourageants. Le marché de la revente des maisons neuves et existantes a augmenté de 3,0 % par rapport à avril. En outre, le niveau de confiance élevé des consommateurs, jumelé aux prix stables des

nouveaux logements et aux taux d'intérêt toujours bas, laisse présager de bonnes perspectives pour le reste de 1998.

À l'échelle provinciale, les plus forts gains ont été enregistrés en Nouvelle-Écosse (+65,6 %, à 33 millions de dollars) et en Saskatchewan (+21,6 %, à 25 millions de dollars). Dans les deux cas, les gains sont attribuables aux logements unifamiliaux. Les plus importants reculs sont survenus en Ontario (-10,5 %, à 645 millions de dollars) et en Colombie-Britannique (-13,3 %, à 229 millions de dollars).

Relâchement dans les deux secteurs



La croissance dans le secteur non résidentiel demeure vigoureuse

En dépit du recul global en mai, le secteur non résidentiel demeure vigoureux par rapport à 1997. La valeur totale des permis de bâtir pour la période allant de janvier à mai est supérieure de 37,6 % à celle de la période correspondante en 1997.

La composante industrielle a été la seule à croître en mai (+10,3 %) par rapport à avril, pour se situer à 381 millions de dollars. Il s'agit de la deuxième augmentation mensuelle consécutive. La valeur des permis de la composante industrielle au cours des cinq premiers mois de 1998 a augmenté de 31,9 % par rapport à la même période en 1997, en raison surtout des projets d'investissement dans les secteurs primaires et de la fabrication.

En mai, le plus important repli est survenu dans la composante institutionnelle, où la valeur des permis a chuté de 14,7 %, pour se situer à 266 millions de dollars, en partie à cause d'un ralentissement dans les intentions de construction d'établissements d'enseignement. Toutefois, la diminution du nombre de projets dans le secteur de l'éducation est survenue après une forte augmentation en avril. En dépit de la diminution enregistrée en mai, la valeur des permis du secteur institutionnel délivrés entre janvier et mai 1998 est supérieure de 48,8 % à celle de la période correspondante en 1997, grâce aux investissements dans les secteurs des foyers de soins, de la santé et de l'éducation.

La valeur des permis dans le secteur commercial a diminué pour un troisième mois consécutif. En mai, elle a fléchi de 4,1 %, pour se situer à 634 millions de dollars. Des reculs ont été enregistrés dans la construction de tous les genres de bâtiments, sauf les hôtels et les laboratoires. Toutefois, au cours des cinq premiers mois de 1998, les intentions demeuraient supérieures de 35,7 % à celles de la même période de 1997, en raison de l'activité accrue dans les secteurs de la vente au détail, de la vente de gros et des services. Cette activité a été provoquée en partie par une forte confiance des consommateurs et par des hausses soutenues des dépenses personnelles consacrées aux biens et services depuis le troisième trimestre de 1996.

À l'échelle provinciale, la plus importante augmentation a été enregistrée au Manitoba (+141,3 %, à 155 millions de dollars) grâce à un important projet dans le secteur alimentaire. Cependant, les plus fortes diminutions ont été signalées en Ontario (-23,0 %, à 389 millions de dollars) et au Québec (-13,2 %, à 198 millions de dollars). En Ontario, le recul est survenu dans la foulée d'une réduction dans les composantes commerciale et institutionnelle. Au Québec, les trois composantes ont connu un repli.

Données stockées dans CANSIM: matrices 80 (niveaux 3 à 7, 16 à 22 et 24 à 32), 129, 137, 443, 989 à 992, 994, 995 et 4073.

Le numéro de mai de *Permis de bâtir* paraîtra en juillet. Il sera disponible également sur Internet (64-001-XIB, 19 $ / 186 $). Voir *Pour commander les publications.*

L'estimation des permis de bâtir de juin 1998 sera diffusée le 4 août 1998. Pour plus de renseignements, communiquez avec Joanne Bureau au (613) 951-9689. Internet: *burejoa@statcan.ca*. Pour obtenir des renseignements de nature analytique, communiquez avec Alain Paquet au (613) 951-2025. Internet: *paquala@statcan.ca*, Section des indicateurs courants de l'investissement, Division de l'investissement et du stock de capital. □

Valeur des permis de bâtir

	Avril 1998[r]	Mai 1998[p]	Avril à mai 1998	Mai 1997 à mai 1998
	Données désaisonnalisées			
	Millions de $		var. en %	
Canada	**2 869,6**	**2 699,0**	**-5,9**	**11,7**
Résidentiel	1 551,3	1 418,0	-8,6	-7,0
Non résidentiel	1 318,2	1 281,1	-2,8	43,7
Terre-Neuve	15,6	14,8	-5,3	-20,5
Résidentiel	11,0	9,3	-15,1	-5,8
Non résidentiel	4,6	5,4	17,9	-37,3
Île-du-Prince-Édouard	10,4	8,0	-23,3	-44,5
Résidentiel	4,8	4,3	-9,6	-22,8
Non résidentiel	5,6	3,6	-35,2	-58,5
Nouvelle-Écosse	40,5	60,8	50,1	20,8
Résidentiel	19,8	32,8	65,6	-1,3
Non résidentiel	20,7	28,0	35,3	63,7
Nouveau-Brunswick	40,4	32,6	-19,1	-3,7
Résidentiel	20,6	19,6	-4,7	1,0
Non résidentiel	19,8	13,0	-34,2	-9,9
Québec	436,4	401,0	-8,1	-1,6
Résidentiel	208,3	203,0	-2,5	-9,3
Non résidentiel	228,2	198,0	-13,2	7,8
Ontario	1 225,3	1 033,4	-15,7	8,3
Résidentiel	720,8	644,8	-10,5	1,8
Non résidentiel	504,5	388,6	-23,0	21,2
Manitoba	103,5	180,0	74,0	221,8
Résidentiel	39,3	25,2	-36,0	4,6
Non résidentiel	64,2	154,9	141,3	385,7
Saskatchewan	67,9	76,4	12,5	74,7
Résidentiel	20,6	25,0	21,6	31,7
Non résidentiel	47,3	51,4	8,6	107,7
Alberta	514,3	488,1	-5,1	54,3
Résidentiel	238,2	216,9	-9,0	6,7
Non résidentiel	276,1	271,2	-1,7	139,9
Colombie-Britannique	410,0	381,2	-7,0	-26,2
Résidentiel	264,2	229,2	-13,3	-34,5
Non résidentiel	145,9	152,0	4,2	-8,9
Yukon	2,4	5,1	116,2	37,2
Résidentiel	1,2	1,0	-13,4	-60,5
Non résidentiel	1,2	4,1	249,7	271,6
Territoires du Nord-Ouest	3,0	17,6	495,4	678,2
Résidentiel	2,7	6,8	153,7	357,5
Non résidentiel	0,3	10,8	3 687,1	1 286,8

[p] *Données provisoires.*
[r] *Données révisées.*
Note: *Les données peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.*

■

AUTRES COMMUNIQUÉS

Enquête sur les statistiques financières des universités et collèges

1996-1997

Les revenus des universités tirés des subventions et des contrats gouvernementaux ont encore diminué en 1996-1997. Les subventions et les contrats gouvernementaux ont chuté de 6,9 % par rapport à l'année précédente et de 14,1 % comparativement aux cinq années précédentes. Ces baisses ont été partiellement compensées par une augmentation des revenus tirés des frais de scolarité et des legs, des dons et des octrois non gouvernementaux. Dans l'ensemble, cependant, les revenus des universités ont chuté de 1,4 % en 1996-1997.

La réduction des revenus a entraîné une diminution des dépenses. Les dépenses reliées aux traitements et salaires ont chuté de 3,4 % en un an et de 5,2 % en cinq ans. En 1992-1993, les salaires représentaient 66,1 % des dépenses. En 1996-1997, cette proportion était de 64,2 %.

Au moment où les étudiants font face à une augmentation des frais de scolarité, ils bénéficient d'un accroissement de dépenses en bourses d'études et d'entretien. Quoique ces dernières constituent une part relativement petite de l'ensemble des dépenses, les fonds consacrés aux bourses d'études et d'entretien ont augmenté de 7,1 % en un an et de 30,4 % en cinq ans, atteignant 262,6 millions de dollars en 1996-1997.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Brigitte Bouchard au (613) 951-9167. Internet: *boucbri@statcan.ca*. Pour obtenir des tableaux ou des renseignements généraux, communiquez avec Daniel Perrier au (613) 951-1503, Centre des statistiques sur l'éducation. Internet: *perrdan@statcan.ca*.

Revenus des universités selon la source

	Revenus			Part des revenus		
	1996-1997	1995-1996[1]	1992-1993[1]	1996-1997	1995-1996	1992-1993
	Milliers de $	var. en %		% du revenu total		
Subventions et contrats gouvernementaux	6 708 607	-6,9	-14,1	57,7	61,1	66,2
Frais de scolarité	2 129 097	7,6	28,4	18,3	16,8	14,0
Legs, dons et octrois non gouvernementaux	1 026 244	10,8	26,4	8,8	7,9	6,9
Ventes de produits et services	1 020 773	-0,5	7,3	8,8	8,7	8,1
Revenus de placements	407 154	2,1	21,3	3,5	3,4	2,8
Autres	340 651	30,5	42,4	2,9	2,2	2,0
Total des revenus	**11 632 526**	**-1,4**	**-1,5**	**100,0**	**100,0**	**100,0**

[1] *En dollars constants.*

Dépenses des universités selon le type

	Dépenses			Part des dépenses		
	1996-1997	1995-1996[1]	1992-1993[1]	1996-1997	1995-1996	1992-1993
	Milliers de $	var. en %		% du revenu total		
Traitements et salaires	7 353 298	-3,4	-5,2	64,2	64,4	66,1
Matériel et dépenses de fonctionnement	1 047 194	2,6	0,0	9,1	8,6	8,9
Mobilier et équipement	588 602	-2,1	-5,4	5,1	5,1	5,3
Bourses d'études, d'entretien et prix	262 566	7,1	30,4	2,3	2,1	1,7
Services contractuels externes	273 568	-1,8	1,6	2,4	2,4	2,3
Coût des marchandises vendues	318 288	-4,3	2,7	2,8	2,8	2,6
Autres	1 616 658	-6,2	6,0	14,1	14,6	13,0
Total des dépenses	**11 460 174**	**-3,0**	**-2,3**	**100,0**	**100,0**	**100,0**

[1] *En dollars constants.*

■

Chargements ferroviaires
Mai 1998

Les quantités de marchandises transportées par chemins de fer (à l'exclusion du trafic intermodal) ont atteint 19,9 millions de tonnes métriques en mai, en baisse de 7,3 % par rapport à mai 1997. Les transporteurs ont reçu 2,0 millions de tonnes métriques de chargements en provenance des embranchements américains.

Le 1,5 million de tonnes métriques transportées par mode intermodal (rail-route) représente une diminution de 0,8 % par rapport à la même période de 1997. Le total cumulatif de l'année révèle une diminution 4,4 %.

L'ensemble du trafic (en charge complète et intermodal) a diminué de 6,8 % durant le mois de référence, le total cumulatif de l'année passant à 108,0 millions de tonnes métriques, en hausse de 1,4 % par rapport à l'année précédente. Les chargements en provenance des embranchements américains ont augmenté de 7,4 %.

Les totaux cumulatifs de 1997 et 1998 ont été revisés.

Données stockées dans CANSIM: matrice 1431.

Le numéro de mai 1998 de *Chargements ferroviaires* (52-001-XPB, 11 $ / 103 $) paraîtra bientôt. Voir *Pour commander les publications.*

Pour plus de renseignements, communiquez avec Robert Larocque au (613) 951-2486, Division des transports. Télécopieur: (613) 951-0009. Internet: *laroque@statcan.ca*. ■

Contreplaqués de construction
Avril 1998

Les usines ont produit 144 582 mètres cubes de contreplaqués de construction en avril, en baisse de 12,1 % par rapport aux 164 395 mètres cubes d'avril 1997.

De janvier à mars 1998, la production s'est chiffrée à 625 192 mètres cubes, en hausse de 1,5 % comparativement aux 615 694 mètres cubes produits durant la même période en 1997.

Données stockées dans CANSIM: matrice 122 (niveau 1).

Le numéro d'avril 1998 de *Contreplaqués de construction* (35-001-XPB 7 $ / 62 $) paraîtra bientôt.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Gilles Simard au (613) 951-3516, Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. Internet: *simales@statcan.ca*. ■

Enquête sur les utilisateurs de matériaux de pointe
1997

Les données de l'Enquête sur les utilisateurs de matériaux de pointe sont maintenant disponibles.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Michel Cormier au (613) 951-3239, Division des petites entreprises et des enquêtes spéciales. ■

Statistiques sur l'origine et la destination des passagers aériens des vols internationaux réguliers
1996 (données provisoires)

En 1996, le nombre de passagers qui ont voyagé entre le Canada et un pays étranger sur un vol régulier a atteint un niveau record de 21,2 millions, en hausse de 18,5 % par rapport à 1995. Cette augmentation fait suite à une croissance de 11,7 % en 1995 et à une montée de 1,5 % en 1994.

La croissance la plus forte en termes de pourcentage et du nombre de passagers a été observée dans le marché Canada-États-Unis. Le trafic dans ce marché s'est chiffré à 2 505 000 passagers entre 1995 et 1996, en hausse de 24,7 %. Le volume de passagers en provenance ou à destination du Canada a augmenté dans cinq des six régions (Afrique, Asie, Europe, Amérique du Sud et États-Unis). La seule perte a été observée dans le marché Canada-Pacifique, lequel a régressé de 7 000 passagers, en baisse de 2,9 %.

En 1996, les États-Unis restaient encore, et de loin, le principal marché international du Canada, 59,6 % des passagers des vols internationaux réguliers partant à destination des États-Unis. L'Europe occupait le deuxième rang des marchés internationaux, avec 19,1 % du trafic international, tandis que l'Asie occupait le troisième rang avec 13,5 % du trafic régulier.

Les statistiques sur l'origine et la destination des passagers aériens des vols internationaux réguliers paraîtront dans le numéro de juillet d' *Aviation - Bulletin de service* (51-004-XIB, 8 $ / 82 $) diffusé chaque mois sur Internet. Une version papier est également disponible sur demande à un coût différent. Elle peut être commandée par Internet: *www.statcan.ca* ou en composant sans frais le 1 800 267-6677.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Lisa Di Piétro au (613) 951-0146, Centre des statistiques de l'aviation, Division des transports. ■

NOUVELLES PARUTIONS

La revue des céréales et des graines oléagineuses, avril 1998
Numéro au catalogue: 22-007-XPB
(Canada: 15$/149$; à l'extérieur du Canada: 15$US/149$US).

Production et disposition des produits du tabac, mai 1998
Numéro au catalogue: 32-022-XPB
(Canada: 7$/62$; à l'extérieur du Canada: 7$US/62$US).

Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières, avril 1998
Numéro au catalogue: 67-002-XPB
(Canada: 18$/176$; à l'extérieur du Canada: 18$US/176$US).

Statistique démographiques trimestrielles, janvier-mars 1998
Numéro au catalogue: 91-002-XIB
(Canada: 8$/25$; à l'extérieur du Canada: 8$US/25$US).

Statistique démographiques trimestrielles, janvier-mars 1998
Numéro au catalogue: 91-002-XPB
(Canada: 10$/33$; à l'extérieur du Canada: 10$US/33$US).

Les prix n'incluent pas les taxes de vente.

Les numéros au catalogue se terminant par: -XIB ou -XIF représentent la version électronique en vente sur Internet, -XMB ou -XFB la version microfiche et -XPB ou -XPF, la version papier.

Pour commander les publications

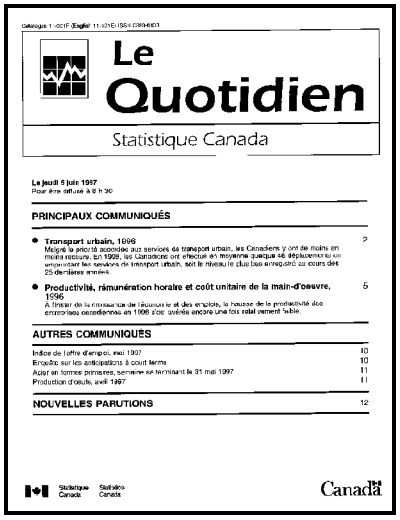
Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada* (11-204-XPF, Canada 16$; à l'extérieur du Canada: 16$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

Pour commander les publications par téléphone:
Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez:	**1 800 267-6677**
Pour les autres pays, composez:	**1 613 951-7277**
Pour envoyer votre commande par télécopieur:	**1 800 889-9734**
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte:	**1 800 700-1033**
Internet:	**order@statcan.ca**

Pour commander par la poste, écrivez à: Gestion de la circulation, Division des opérations et de l'intégration, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.



Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 6 juin 1997
Pour être diffusé à 8 h 30

PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Transport urbain, 1996** 2
  Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne quelque 46 déplacements en empruntant les services de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'oeuvre, 1996** 5
  A l'instar de la croissance de l'économie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 s'est avérée encore une fois relativement faible.

AUTRES COMMUNIQUÉS

Indice de l'offre d'emploi, mai 1997 10
Enquête sur les anticipations à court terme 10
Acier en formes primaires, semaine se terminant le 31 mai 1997 11
Production d'outils, avril 1997 11

NOUVELLES PARUTIONS 12

Statistique Canada Statistics Canada

Canada

Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001F.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse *http://www.statcan.ca*. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à listproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Rédactrice: Anne-Marie Hage (613) 951-1187, hageann@statcan.ca
Chef de la Diffusion officielle: Chantal Prévost (613) 951-1088, prevcha@statcan.ca

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 1998. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.